

ВИСОКА ШКОЛА  
СТРУКОВНИХ СТУДИЈА  
ЗА ВАСПИТАЧЕ „МИХАИЛО ПАЛОВ“  
Омладински трг 1  
26300 Вршац

Висока школа стручни студије за васпитаче  
„МИХАИЛО ПАЛОВ“  
Дел. број: 561-11-15  
Датум: 19.09.2015.  
ВРШАЦ

## НАСТАВНОМ ВЕЋУ ВИСОКЕ ШКОЛЕ СТРУКОВНИХ СТУДИЈА ЗА ОБРАЗОВАЊЕ ВАСПИТАЧА „МИХАИЛО ПАЛОВ“ У ВРШЦУ

Наставно веће Високе школе струковних студија за образовање васпитача у Вршцу, на редовној седници одржаној 3. 9. 2015. године, а на основу Закона о високом образовању, Статута Високе школе и предлога Катедре за матерње језике – ромски језик, именовало је Комисију за избор једног предавача у настави за предмет из научне области Матерњи језик – ромски језик и књижевност и за ужу научну област Педагогија за предмете Методика развоја говора (на ромском језику); Методика развоја говора деце јасленог узраста (на ромском језику) у саставу:

1. Др Милош Ђорђевић – професор струковних студија, област српска књижевност и језик, Висока школа струковних студија за образовање васпитача „Михаило Палов“, Вршац;
2. Проф. др Свенка Савић, професорка емерита, област психолингвистика, Филозофски факултет Нови Сад;
3. Проф. др Љиљана Пешикан-Љуштановић, редовна професорка за ужу научну област Српска и јужнословенске књижевности с теоријом књижевности, Филозофски факултет Нови Сад

На основу прегледа и анализе приложене документације Комисија подноси Наставном већу Високе школе струковних студија за образовање васпитача у Вршцу следећи

### ИЗВЕШТАЈ

На расписан конкурс, објављен дана 28. 6. 2015. године, у предвиђеном временском року и с уредном документацијом пријавила се једна кандидаткиња мр Марија Александровић, магистар књижевних наука. У даљем тексту биће изложени подаци ове кандидаткиње.

#### 1. БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ (мр Марија Александровић)

Марија Александровић је рођена 3. 9. 1972, у Новом Саду. Основну школу завршила је у Жабљу, а средњу пољопривредну у Зрењанину. По завршетку средње школе уписује Филозофски факултет у Новом Саду, Одсек српска књижевност и језик. Основне студије је завршила 2007. године и стекла звање професора српске књижевности и језика. Године 2004. уписује специјалистичке студије, такође на Одсеку за српску књижевност и језик Филозофског факултета у Новом Саду, а 2005. године брани специјалистички рад под називом *Стих и лирско-енска усмена ромска поезија* (менторка проф. др Мирјана Стефановић).

Постипломске студије завршила је на Филозофском факултету у Новом Саду, на Одсеку за српску књижевност и језик. Одбранила је магистарски рад под називом *Ромске епско-лирске песме, старија и нова бележења (класификација, теме, значење)* у мају 2010. године, под менторством проф. др Љиљане Пешикан Јушигановић. Од школске 2009/10. године почела је да ради на Високој школи струковних студија за образовање васпитача у Вршцу, где је изабрана у звање наставника за предмет Ромски језик, Култура говора на ромском језику, Књижевност за децу на ромском језику и Методика развоја говора 1 и 2 на ромском језику. Предала је докторску дисертацију под називом *Симболи ромске усмене поезије-заступљеност и значење и позитивни реферат комисије усвојен* је на НН већу Филозофског факултета у Новом Саду.

### 1.1. Библиографски подаци:

- Александровић М. (2010). Ромске епско-лирске песме – старија и нова бележења (Класификација, теме, значења). Магистарски рад одбрањен 26. 6. 2010. Филозофски факултет, Нови Сад (Комисија: проф. др Љиљана Пешикан-Јушигановић – менторка; проф. др Мирјана Стефановић; проф. др Снежана Самарџија) M72 (3)
- Савић, С. & Александровић М. и група аутора (2001). *Биографије старих Ромкиња у Војводини*, Футуре публикације, Нови Сад.
- Митро, В. & Александровић М. (2003). *Девица да или не*, Футуре публикације, Нови Сад.
- Давис, Б. & Александровић М. (2005). *Rromanipe(n). О културном идентитету Рома*, Care international, ISBN 76-967747-0-X:109-146.
- Александровић М. (2004). *Обичаји Рома у Војводини: бабиње, свадба, смрт*, Зборник истраживачких радова студената Рома, Центар за интерактивну педагогију; ISBN 86-7526-015-6. M45 (1,5)
- Александровић М. (2002). *Ромске песме певане у Срему (предговор)*, Прилози за истраживање традиције Рома у Срему, Футуре публикације, Нови Сад. M45 (1,5)
- Александровић М. (2011). *Ромске лирске песме*, Интеркултуралност бр. 1. Завод за културу Војводине: ISSN 2217-4893: 68-83. M53 (1)
- Александровић, М. (2012). *Бацала сам јабуку у пећ, Ромске епско-лирске и лирске песме – старија и нова бележења: класификација, теме, значења*, Завод за културу Војводине, Нови Сад. M 42 (5)
- Александровић, М. (2012). *Инклузија ромских ученика у средњим школама у АП Војводини*, Промене идентитета, културе и језика Рома у условима планске социјално-економске интеграције, Српска академија наука и уметности, ISSN 0354-485:377-390. M44 (2)
- Александровић М. & С. Савић (2011). *Најфреkvентнија лична имена и презимена Рома у Војводини*, Из ризнице мултијезичке Војводине – истраживања личних имена, надимака и презимена у националним заједницама, Педагошки завод Војводине, ISBN 978-86-80707-43-3:10-23. M45 (1,5)

- Александровић М. (2012). *Поздрављање и ословљавање у ромском језику*, Из ризнице мултијезичке Војводине – Ословљавање и поздрављање у савременим језицима националних заједница у Војводини, Педагошки завод Војводине, ISBN 978-86-80707-48-8:10-33. M45 (1,5)
- Ромска књижевност у Војводини, е-часопис Медиантроп – Први регионални електронски часопис за медије и културу,  
<http://www.медиантроп.ранкомунитиц.орг/марија-александровић-ромска-књижевност-у-србији>
- <http://www.медиантроп.ранкомунитиц.орг/марија-александровић-романо-лиларипе-анде-србија>
- *Ромски језик у основним школама и факултетима у Србији*, е-часопис Медиантроп – Први регионални електронски часопис за медије и културу,  
<http://www.медиантроп.ранкомунитиц.орг/марија-александровић>
- Александровић М. (2014). *Употреба и значење термина за родбинске односе ученика 8. разреда основне школе: ромски језик*, Из ризнице мултијезичке Војводине, Педагошки завод Војводине, у штампи.
- Александровић, М. (2015). *Приручник за Методику развоја ромског језика деце предшколског узраса*, у припреми је, финансира Министарство културе и информисања бр. уг.451-04-2065/2015-02.

### 1.2 Научни скупови и семинари:

- Међународни научни скуп (2010): Промене идентитета, културе и језика Рома у условима планске социјално-економске интеграције, *Инклузија ромских ученика у средњим школама у АПВ*, Српска академија науке и уметности, Београд. M64 (0,5)
- Округли сто (2011): Међународни дан матерњег језика, Из ризнице мултијезичке Војводине, *Најфrekвентнија лична имена и презимена Рома у Војводини*, Педагошки завод Војводине, Нови Сад. M64 (0,5)
- Регионална конференција (2012): *Стандардизација ромског језика за земље бивше Југославије*, Сарајево, Босна и Херцеговина. M64 (0,5)
- Међународна панел дискусија (2014): *Translator Education and training for Romani at the Third IATIS Regional Workshop – Western Balkans translator and interpreter training*, 25–26 september at the Fakulty of Philosophy, Нови Сад. M34 (0,5)

### 1.3. Анализа научних и стручних радова

На основу расположиве документације можемо закључити да је мр Марија Александровић ауторка једног стручног самосталног рада – магистарске тезе што носи M 72 (3 бода), објавила је једну монографију националног значаја M42 (5 бодова), један научни рад у домаћем часопису категорије M53(1 бод), и (самостално и у коауторству) четири поглавља у научним зборницима националаног значаја M45 (1,5 бодова), једног поглавља у научном зборнику

истакнутог националаног значаја (издавач је САНУ) M44 (2). Сем тога учествовала је на три скупа националног значаја M64 (0,5) и једном међународном научном скупу M34 (0,5). То укупно чини: M72 (3) + M42 (5) + M53 (1) + 4 x M45 (1,5) + M44 (2) + 3 x M64 (0,5) + M34 (0,5) = 19 бодова. Сем тога мр Марија Александровић је објавила и више радова у публикацијама и часописима који се не бодују.

За избор у звање предавача потребно је 15 бодова.

#### 1.4. Педагошки рад

Мр Марија Александровић држала је на Високој школи струковних студија за образовање васпитача у Вршцу предмете: Ромски језик; Култура говора на ромском језику, Књижевност за децу на ромском језику и Методика развоја говора 1 и 2 на ромском језику, од школске 2009/10. године. Тренутно у сарадњи са Министарством културе и информисања припрема *Приручник за Методику развоја ромског језика деце предшколског узраса*. У табели су приказани резултати студентске евалуације рада наставника и ненаставника за IV семестар школске 2013/2014. године, где се може видети просечна оцена 4.45 за предавање предмета *Књижевност за децу на ромском језику*:

Aspekt rada nastavnika	N	M	SD
Prisus na cas kod M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski)	6	1.00	.000
M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski) izlaze jas i razum	6	4.00	1.095
M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski) izlaze pregledno	6	4.50	.548
M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski) izlaze odgov tempom	6	4.50	.548
M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski) drzi nast u dog termin	6	3.50	.548
M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski) podstice ukljuc stud	0		
M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski) daje korisne info	6	5.00	.000
M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski) odgov na stud pitanja	3	2.00	.000
Ocene kod M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski) odgov mom znanju	6	5.00	.000
M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski) ukljuc u nast primere iz prak	6	4.50	.548
M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski) podstice stud na razmis	6	5.00	.000
Kod M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski) nastava je interakt	6	5.00	.000
M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski) omoguc stud samost rad	6	4.50	.548
M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski) omoguc stud ispolj kreativ	6	4.50	.548
M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski) podst stud na primenu znanja	6	4.50	.548
Aktiv kod M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski) su u funk ishoda ucenja	6	5.00	.000
Strateg kod M. Aleksandrovic (knjiz za decu-romski) omog savlad ish ucenja	6	4.00	1.095
Opšta ocena rada nastavnika		4.45	

### 1.5. Допринос широј заједници

Поред наставних активности (држала је предмете Ромски језик; Култура говора на ромском језику, Књижевност за децу на ромском језику и Методика развоја говора 1 и 2 на ромском језику), кандидаткиња мр Марија Александровић јесте и регионална координаторка за Војводину у оквиру пројекта *Техничка подршка за инклузију Рома (ТАРИ)* Министарства просвете науке и технолошког развоја. Пројекат се бави стипендирањем и менторском подршком ученика ромске националности у средњим школама. Сем тога, кандидаткиња је била и директор у оквиру пројекта *Инклузија ромских ученика у средњим школама у АПВ* у влади АПВ, где се такође бавила стипендирањем и менторском подршком ученика средњих школа. Сем тога кандидаткиња се систематски бави културном и социјалном еманципацијом ромске заједнице, дајући посебно значајан допринос родним студијама и сакупљању и изучавању ромског фолклора. Марија Александровић је чланица *Ромског националног савета ромске национане мањине*, где је две године била председница Одбора за образовање. Активна је чланица *Комисија за проучавање живота и обичаја Рома* Српске академије наука и уметности.

## 2. МИШЉЕЊЕ О ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗБОР

На основу анализе биографије, образовања и педагошког искуства кандидаткиње мр Марије Александровић комисија констатује да се кандидаткиња бавила педагошким проблемима и радом са децом и одраслима и да је стекла знање и образовање које одговара условима конкурса и које ће моћи да примени у раду са студентима. Приказано образовање, научни рад, педагошко искуство кандидаткиње и значајан друштвени ангажман уверавају чланове комисије да **кандидаткиња мр Марија Александровић испуњава услове** (прописане Законом о високом образовању и услове предвиђене Правилником о начину и поступку за стицање звања наставника на Високој школи стручних студија за образовање васпитача у Вршцу) за избор у звање предавача у настави за ужу научну област Матерњи језик и књижевност и за ужу научну област Педагогија за предмете Методика развоја говора (на ромском језику); Методика развоја говора деце јасленог узраста (на ромском језику).

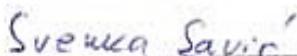
ВИСОКА ШКОЛА СТРУКОВНИХ  
СТУДИЈА ЗА ВАСПИТАЊЕ  
"МИХАИЛО ПАЛОВ"  
ВРШАЦ

У Вршцу, дана:

Висока школа  
Студија за васпитање  
"Михаило Палов"  
Вршачки факултет  
Дел. број: 561-1/15  
Датум: 19.09.2015  
ВРШАЦ

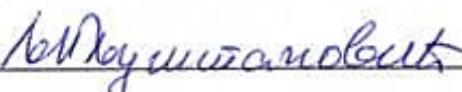
ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ:

  
Др Милош Ђорђевић

  
Svetlana Savic'

Проф. др Свенка Савић

Проф. др Љиљана Пешикан Љуштановић

  
Љиљана Пешикан Љуштановић